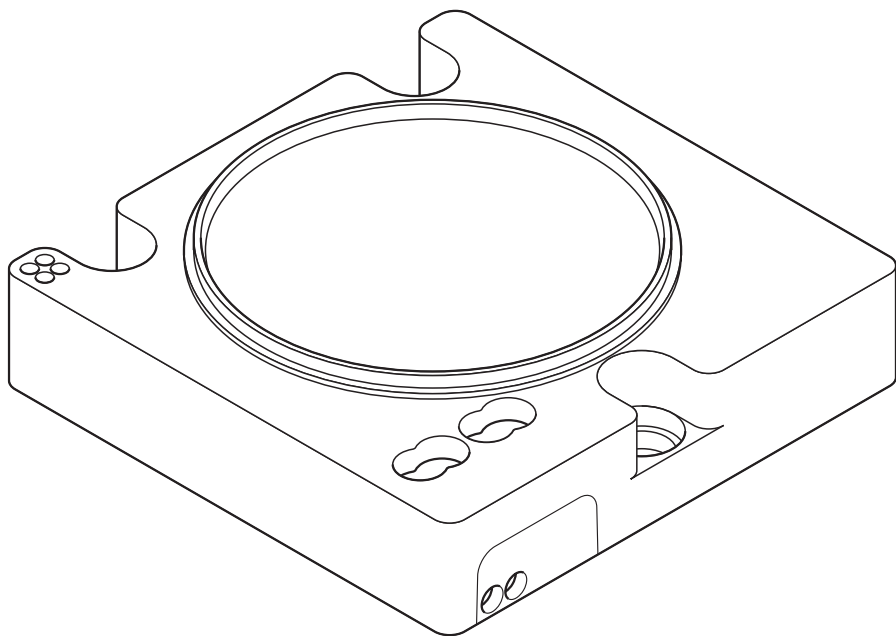


PrevaLED® Cube-AC-G3

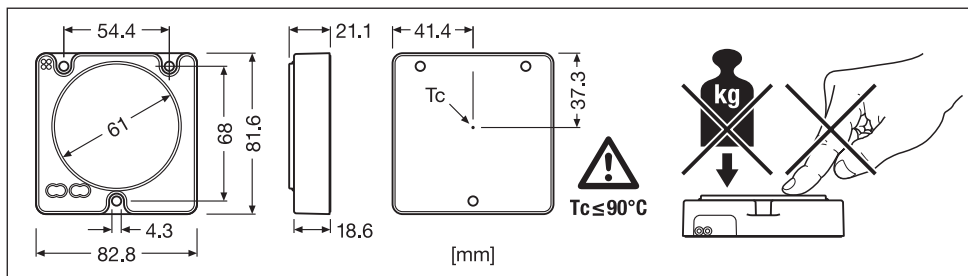
PL-CUBE-AC-xxxx-8yy-230V-G3

(xxxx = 1100, 2000 or 3000; yy = 30, 40 or 65)



OSRAM

PrevaLED® Cube-AC-G3



Ⓜ PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI is a 220-240Vac operated engine. It does not require an external ECG for operation. The engine is meant to create Class I and Class II luminaires. PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI light engines can be used in Class I luminaires without further action. The creepage distance and clearance are fulfilled. In Class II luminaires, additional care needs to be taken only in the area of the input connector. Between connection wires with basic insulation and touchable metal parts or the heat sink, a second insulation layer is required. The light engine itself has double/reinforced insulation.

- It is recommended using a thermal interface material between the light engine's backside and an adequate heat sink. The TIM needs to provide adequate heat transfer and one needs to take care not to create air inclusions between surfaces. For this purpose, the planarity and roughness of the heat sink surface should be optimized.

- PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI light engines are mounted to a heatsink with three M4 screws through the mounting holes in the light engine. Good experiences were made with a range of 1.0 ± 0.5 Nm torque, higher torque level do not necessarily lead to significantly better heat transfer but may lead to damage of the light engine.

Ⓜ Der PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI wird über 220-240 V Wechselstrom betrieben. Zum Betrieb wird kein externes EVG benötigt. Das Gerät ist für Leuchten der Schutzklasse I und II geeignet. Bei Verwendung des PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI in Leuchten der Schutzklasse I sind keine weiteren Schritte zu beachten. Die vorgeschriebene Kriech- und Luftstrecke wird eingehalten. Bei Leuchten der Schutzklasse II sind zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen nur im Bereich des Eingangssteckers notwendig. Zwischen Anschlussdrähten mit Basisisolierung und berührbaren Metallteilen oder dem Kühlkörper wird eine zweite Isolierschicht benötigt. Die Light Engine selbst verfügt über doppelte/verstärkte Isolierung.

- Es empfiehlt sich die Verwendung eines Wärmeleitmaterials zwischen der Rückseite der Light Engine und einem entsprechenden Kühlkörper. Das Wärmeleitmaterial muss einen ausreichenden Wärmetransfer ermöglichen und es ist darauf zu achten, keine Luft einschließen zwischen den Flächen zu erzeugen. Zu diesem Zweck sollte der Kühlkörper eine möglichst ebene und saubere Oberfläche aufweisen.

- PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI Light Engines werden mit drei M4-Schrauben durch die Befestigungslöcher an der Light Engine an einen Kühlkörper angebracht. Gute Erfahrungen wurden mit einem Drehmoment im Bereich $1,0 \pm 0,5$ Nm gemacht. Ein höheres Drehmoment führt nicht automatisch zu einer besseren Wärmeübertragung, sondern kann die Light Engine beschädigen.

Ⓜ PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI est un module LED fonctionnant sur CA 220-240 V. Il ne requiert aucun transformateur LED. Ce dispositif est destiné à la création de luminaires de classe 1 et 2. Les modules PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI peuvent être installés dans des luminaires de classe 1 sans aucune action supplémentaire. La ligne de fuite et la distance dans l'air sont respectées. Dans les luminaires de classe 2, un soin particulier doit être apporté uniquement aux abords du connecteur d'entrée. Une deuxième couche isolante est requise entre les fils de connexion, d'isolation basique, et les parties métalliques manipulables ou le radiateur. Le module lui-même offre une isolation double/renforcée.

- Il est recommandé d'utiliser un matériau d'interface thermique entre le dos du dispositif lumineux et un radiateur adapté. Ce matériau doit fournir un transfert de chaleur suffisant, et l'installateur doit prendre soin de ne pas emprisonner d'air entre les surfaces. À cette fin, la planéité et la rugosité de la surface du radiateur doivent être optimisées.

- Les modules lumineux PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI se montent sur un radiateur au moyen de trois vis M4 grâce aux trous de montage sur le dispositif. De bons résultats ont été obtenus avec un serrage à $1 \text{ Nm} (\pm 0,5)$. Un couple supérieur ne permet pas nécessairement un meilleur transfert de chaleur, mais pourrait en revanche endommager le module lumineux.

Ⓜ PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI è un light engine con funzionamento a corrente alternata a 220-240 V. Per il funzionamento non è necessario un alimentatore elettronico esterno. Il light engine è destinato alla creazione di apparecchi di illuminazione di classe I e II. Il light engine PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI possono essere utilizzati in apparecchi di illuminazione di classe I senza ulteriori interventi. Le distanze di dispersione e di isolamento sono rispettate. Negli apparecchi di illuminazione di classe II è necessario un intervento aggiuntivo solamente in corrispondenza del connettore di ingresso. È necessario un secondo strato isolante tra i cavi di connessione con isolamento di base e le parti metalliche tangibili o il dissipatore di calore. Il light engine dispone di un isolamento doppio/raforzato.

- Si consiglia di utilizzare un materiale termico di interfaccia tra il retro del light engine e un dissipatore di calore adeguato. Il materiale deve garantire una trasmissione di calore adeguata ed è necessario assicurarsi di non creare inclusioni d'aria tra le superfici. A questo scopo la planarità e la ruvidità della superficie del dissipatore di calore devono essere ottimizzate.

- Per montare il light engine PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI a un dissipatore di calore sono necessarie tre viti M4 da inserire nei fori di montaggio del light engine. Sono state riportate esperienze positive con un valore di momento torcente compreso nell'intervallo $1,0 \pm 0,5$ Nm. Un valore superiore non garantisce necessariamente una migliore trasmissione di calore, ma può causare il danneggiamento del light engine.

Ⓜ PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI es un motor que funciona con corriente alterna de 220-240 V. No requiere un sistema de control electrónico externo para su uso. El motor se ha creado para las luminarias de clase I y clase II. Los motores de luz PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI se pueden utilizar con luminarias de clase I sin otros preparativos. Se han observado las líneas de fuga y aire. En las luminarias de clase II solo se necesita tener cuidado en el área del conector de entrada. Se requiere una segunda capa aislante entre los cables de conexión con aislamiento básico y piezas de metal susceptibles de tocarse o el disipador. El motor de luz incorpora un aislamiento doble o reforzado.

- Se recomienda utilizar material de interfaz térmica entre la parte posterior del motor de luz y un disipador adecuado. El TIM necesita proporcionar una transferencia de calor adecuada y se debe tener cuidado de no crear inclusiones de aire entre las superficies. Para este fin, se deben optimizar la planitud y la resistencia de la superficie del disipador.

- Los motores de luz PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI se montan sobre un disipador de calor con tres tornillos M4 a través de los orificios de montaje del motor de luz. Se han obtenido buenas experiencias con un par de entre $1,0 \pm 0,5$ Nm. La aplicación de un nivel de par superior no se traduce necesariamente en una mejor transferencia de calor y puede ocasionar daños en el motor de luz.

Ⓜ O PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI é um motor operado a 220-240Vac que não requer um ECG externo. O motor destina-se a criar luminárias de Classe I e Classe II. Os motores de luz PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI podem ser utilizados em luminárias de Classe I sem qualquer medida adicional. As distâncias de segurança e linhas de fuga são cumpridas. Em luminárias de Classe II, apenas é necessário tomar cuidados adicionais na área do conector de entrada. Entre os fios de ligação com isolamento básico e partes metálicas tangíveis ou o dissipador de calor é necessária uma segunda camada de isolamento. O motor de luz tem um próprio isolamento duplo/reforçado.

- É recomendada a utilização de um material de interface térmica (TIM) entre o lado traseiro do motor de luz e um dissipador de calor adequado. O TIM deve proporcionar uma transferência de calor adequada e é preciso tomar o cuidado para não criar bolhas de ar entre as superfícies. Para este fim, a planaridade e a rugosidade da superfície do dissipador de calor devem ser otimizadas.

- Os motores de luz PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI são montados em um dissipador de calor com três parafusos M4 através dos orifícios de montagem no motor. Bons resultados foram alcançados com um intervalo de torque de $1,0 \pm 0,5$ Nm. Um nível de torque mais alto não leva necessariamente a uma transferência de calor significativamente melhor, mas pode causar danos ao motor de luz.

Ⓜ To PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI είναι μια μηχανή λειτουργίας 220-240Vac. Δεν απαιτεί εξωτερικό ECG για τη λειτουργία της. Η μηχανή παράγεται για τη δημιουργία φωτιστικών κατηγορίας I και II. Οι μηχανές φωτισμού PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε φωτιστικά κατηγορίας I χωρίς να απαιτείται άλλη ενέργεια. Προστώνει οι αποστάσεις ασφαλείας και ερπυσμού. Στα φωτιστικά κατηγορίας II απαιτείται πρόσθετη προσοχή μόνο στον χώρο του βύσματος εισόδου. Απαιτείται δεύτερη προώθηση στρώση ανάμεσα στα καλώδια σύνδεσης με βασική μόνωση και τα μεταλλικά εξαρτήματα του αποδέκτη θερμότητας που αγγίζονται. Η μηχανή φωτισμού διαθέτει η ίδια διπλή/ενισχυμένη μόνωση.

- Προτείνεται η χρήση υλικού θερμικής διαπαφής μεταξύ της πίσω πλευράς της μηχανής φωτισμού και του αποδέκτη θερμότητας. Το TIM πρέπει να παροχές επαρκή μεταφορά θερμότητας και ο χρήστης να προσέχει για να μη δημιουργηθούν εγκλεισμοί αέρα μεταξύ των επιφανειών. Για αυτόν τον σκοπό, πρέπει να βελτιστοποιηθούν οι αποστάσεις και η προκύπτουσα της επιφάνειας του αποδέκτη θερμότητας.

- Οι μηχανές φωτισμού PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI τοποθετούνται στο φωσικό πτερύγιο με τρεις βίδες M4, μέσω των οποίων τοποθετείται στη μηχανή. Οριστικά αποτελέσματα ελαφροαίσθητων με ροπή ερπυσμού $1,0 \pm 0,5$ Nm. Υψηλότερα επίπεδα ροπής δεν ελαφροαίσθητων απαραίτητα σημαντικά βελτιωμένη μεταφορά θερμότητας, αλλά μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της μηχανής φωτισμού.

PrevaLED® Cube-AC-G3

PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI is een op 220-240V netspanning werkende motor. Deze vereist geen externe ECG voor gebruik. Deze motor is bedoeld om Klasse I- en Klasse II-armaturen te creëren. PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI lichtmotoren kunnen zonder extra handelingen gebruikt worden in Klasse I-armaturen. Aan de kruitpijpen en slagwijdte is aandacht. Bij Klasse II-armaturen moet alleen extra zorg worden besteed aan het gebied van de Inputconnector. Tussen verbindingdraden met basisisolatie en aanraakbare metalen onderdelen of het koellichaam is een tweede isolatielaag vereist. De lichtmotor zelf heeft dubbele/versterkte isolatie.

- Het wordt aanbevolen om een thermisch interfacemateriaal te gebruiken tussen de achterkant van de lichtmotor en een geschikt koellichaam. Het TIM moet zogenoemd worden voor een adequate warmteoverdracht en er moet op worden gelet dat er geen lichtinsluiting ontstaat met tussen oprichtingen. Daarnaast moeten de vlakheden en ruwheid van het oppervlak van het koellichaam worden geoptimaliseerd.
- PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI lichtmotoren worden gemonteerd op een koellichaam met drie M4-schroeven door de montagegaten in de lichtmotor. Er werden goede resultaten gemeten met een bereik van 1,0 ± 0,5 Nm koppel. Hogere koppelwaarden leiden niet per se tot een aanzienlijk betere warmteoverdracht, maar kunnen schade aan de lichtmotor veroorzaken.

PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI är en 220-240 V AC-drivnen motor. Den kräver ingen extern elektronisk styrning. Motorn är avsedd för Klass I- och Klass II-armaturer. PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI-ljusstörarna kan användas i Klass I-armaturer utan vidare åtgärder. Kraven på kryptstånd och spelrum är uppfyllt. För Klass II-armaturer krävs endast ytterligare åtgärder för området kring ingångsanslutningarna. Mellan anslutningskablarna med grundläggande isolering och metalldelarna som är exponerade eller kylaren krävs ett andra isoleringsskikt. Själva ljusmotorn har dubbel/förstärkt isolering.

- Vi rekommenderar att väl värmeledande material används mellan ljusmotorns baksida och en lämplig kylare. Det värmeledande materialet måste ge tillräcklig värmeöverföring, och det är viktigt att undvika luftbubblor mellan ytorna. Därför bör kylarens yta uppvisa optimal planhet och stråvhet.
- PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI-ljusstöraren monteras på en kylare med tre M4-skravar i ljusmotorns monteringshål. Erfarenheten visar att ett åtdragningsmoment på 1,0 ± 0,5 Nm är bra; högre åtdragningsmoment leder inte till väsentligt förbättrade värmeöverföring men kan leda till skador på ljusmotorn.

PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI on valomoduuli, jonka käyttöönotto on 220-240 V AC. Moduulin käyttöön ei tarvita ulkoista elektronia ohjainta. Moduuli on tarkoitettu luokan I ja II valaisinten valmistamiseen. PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI -valomoduulilla voidaan käyttää luokan I valaisimissa sellaisenaan, luoma- ja pintavalaisintuoketta täyttäviä. Luokan II valaisimissa on kiinnitettävä erityistä huomiota vain kiinnittämiseen. Parasuojien ja liittävien ohjeita on luettava huolellisesti ennen asennusta. Metalliosien ja avointen liittimien välillä tarvitaan lisäeristyskerros. Valomoduulissa itseään on kaksikerroksinen/vahvistettu eristys.

- Valomoduulin takaosan ja riittävästi suojattujen jäähdytysviran välillä on suositeltavaa käyttää lämpöä johtavaa materiaalia. Lämpöä johtavan materiaalin lämmönjohtokykyyn on otettava riittävä, ja pintojen välillä ei saa jäädä limataksuja. Siksi jäähdytysviran pinnan on otettava oikeassa tasossa ja sopivan kaarena.
- PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI-ljusstöraren monteras på en kylare med tre M4-skravar i ljusmotorns monteringshål. Erfarenheten visar att ett åtdragningsmoment på 1,0 ± 0,5 Nm är bra. Högre åtdragningsmoment leder inte till väsentligt förbättrade värmeöverföring, men kan leda till skador på ljusmotorn.

PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI er en 220-240 V AC-dimmer. Den krever ikke en ekstern elektronisk kontrollert styring- for drift. Motoren er tiltenkt for styring av lysarmaturer i klasse I og klasse II. PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI-dimmeren kan brukes i klasse I-armaturer uten ytterligere handling. Krav til isolasjonsdimensjoner og kontaktavstand er oppfylt. For lysarmaturer i klasse II behøver man kun utvide vevet ekstra forsiktighet ved området rundt inngangskoblingen. Det kreves et sekundært isolasjonslag mellom koblingsledningene med grunnleggende isolasjon og berørbare metalldele. Selve dimmermotoren har dobbel/forsterket isolasjon.

- Det anbefales at man bruker et termisk grensensittmateriale mellom dimmermotorens bakside og en formålsrettet kjøleplate. Det termiske grensensittmaterialet må gi tilstrekkelig varmeoverføring. Derfor er det også viktig å unngå at det dannes luftbobler mellom overflatene. For dette formålet må kjøleplaten planhet og ruhet tilpasses dimmeren på best mulig vis.
- PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI-dimmermotoren monteres på en kjøleplate med tre M4-skraver, gjennom monteringshullene i dimmeren. Montasje med kraftmoment på 1,0 ± 0,5 Nm anbefales. Höyere kraftmoment leder ikke nødvendigvis til betydelig bedre varmeoverføring, men kan føre til skade på dimmeren.

PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI er en driver, der betjenes ved 220-240 V vekselstrøm. Den kræver ingen ekstern EKG for at fungere. Drivener er beregnet til armaturer i klasse I og klasse II. PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI-belysningsdrivere kan uden videre anvendes i klasse I-armaturer. Kryptkrævingerne og spillerummet er opfyldt. I klasse II-armaturer skal der kun træffes yderligere foranstaltninger i inputstikkets område. Der kræves et yderligere isoleringslag mellem forbindelsesledningerne med basisisolering og kølelemets berørbare metaldele. Belysningsdrivener skal er forsynet med dobbel/forstærket isolering.

- Det anbefales at anvende et termisk kontaktklædemateriale mellem belysningsdriveneres bakside og et passende kølelegeme. Det termiske kontaktklædemateriale skal tilvejebringe tilstrækkelig varmeoverførelse, og der må ikke indspærres luft mellem fladerne. Kølelegemeoverfladens planhed og ruhed skal derfor optimeres.
- PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI-belysningsdrivere er monteret på et kølelegeme med tre M4-skraver gennem monteringshullene i drivener. Der er gode erfaringer med et tilspændingsmoment på 1,0 ± 0,5 Nm. Höyere tilspændingsmoment medfører ikke nødvendigvis betydelig bedre varmeoverførelse, men kan derimod beskadige belysningsdrivener.

PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI je modul napajeny napitím 220-240 V AC. K provozu nevyžaduje externí ECG. Modul má vytvářet světlicí třídy I a třídy II. Osvětlovací moduly PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI lze používat jako světlicí třídy I bez další úpravy. Povrchová vzdálenost a vůle jsou dodrženy. U světlicí třídy II je třeba dáti péči pouze v oblasti vstupních konektorů. Mezi propojovacími vodiči se zakládá izolace a nechráněnými kovovými částmi nebo chladičem je nutná druhá izolační vrstva. Samotný osvětlovací modul má dvojí/zesílenou izolaci.

Doporučuje se použít tepelný stýpný materiál mezi zadní stranou osvětlovacího modulu a příslušného komponentu pro odvod tepla. Tento materiál musí zajistit náležitý přenos tepla a je třeba dbát na to, aby mezi povrchy nevznikly dutiny. Z tohoto důvodu by se měla optimalizovat rovinnost a nerovnost povrchu komponentu pro odvod tepla.

Osvětlovací moduly PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI se připevňují na komponent pro odvod tepla třemi šrouby M4 umístěnými do montážních otvorů v osvětlovacím modulu. Dobré zkušenosti jsou s kroutícím momentem 1,0 ± 0,5 Nm, vyšší krouticí moment nutně k výrazně lepšímu tepelnému přenosu, ale může vést k poškození osvětlovacího modulu.

PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI — это источник освещения с рабочим напряжением 220-240 В переменного тока. Его для работы не требуется внешний ЭПРА. Это тот источник освещения, предназначенный для создания световых классов I и класса II. Источники освещения PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI могут быть использованы в светильниках класса I без необходимости в дополнительных действиях. Реализованы путь утечки и зазор. В светильниках класса II дополнительная осторожность требуется только в области входного размера. Между соединительными проводами с базовой изоляцией и доступными металлическими деталями или радиатором необходим второй слой изоляции. Источник освещения имеет двойную/усиленную изоляцию.

Рекомендуется использовать свой теплопроводящий состав между задней частью источника освещения и соответствующим радиатором. Слой теплопроводящего состава должен обладать соответствующей теплопроводностью. Необходимо следить за тем, чтобы между поверхностями не было пузырьков воздуха. Для этой цели следует оптимизировать плоскостность и шероховатость поверхности радиатора.

- Источники освещения PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI устанавливаются на радиатор с помощью трех винтов M4, для которых на источник предусмотрены крепежные отверстия. Рекомендуется крутящий момент 1,0 ± 0,5 Nm, более высокий крутящий момент может не привести к лучшей передаче тепла и стать причиной повреждения источника.

PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI — 220-240 V айнымалы токпен жұмыс істейтін модуль. Ол жұмыс істеу үшін сыртқы электрондық жүргізу-реттеу аппаратын қажет етпейді. Бұл модуль I және II класты шамдарды қуаттандыра аналған. PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI жарықтарды модульдерін I класты шамдарда пайдалану үшін қосымша әрекеттерді орындау қажет емес. Жарық өздігінен қажетті мөлшерде шығарылады. Ал II класты шамдарда кіріс-контактын айықпайн қалтыры қосымша әрекеттерді орындау қажет болды. Негізгі деңгейде оқшауланған жалғашы сындыр мен оқшауланбаған металл бөлшектер немесе жылтыршы арасына екінің оқшаулағыш қабаты жүргізу қажет. Жарықтандыру модулінің өзі қосарлық/күйейтін оқшаулағыш жабдықталған.

- Жарықтандыру модулінің артық жағы мен сейке жылтыршығы арасында жылу интерфейсі материалын пайдалану ұсынылады. Жылу интерфейсі материалын желіктілі жылу тарату үшін қажет, сондықтан оның беттерінің арасына аударып енуін болдырмауға тырысу керек. Ол үшін жылтыршықты бет қапты тепсі жерле.
- PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI жарықтандыру модульдері жылтыршықа бекіту текстерінен екінің үш M4 бурандымын бекітеді. Ең оңтайлы бұрау моменті — 1,0 ± 0,5 Nm; одан жоғары бұрау моменті жылу беруді өдеуі жақсартпайды, керісінше жарықтандыру модулінің зақымдалуына өкілі мүмкін.

A PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI egy 220-240 V-os egyenárammal üzemeltetett egység. A működéséhez nincs szükség külső ECG-re. Az egység I. és II. osztályú világítótestek részének alkalmazható. A PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI fénykibocsátó egység az I. osztályú tartozó világítótesteknél minden további használatok ment teljesülnek a kizsoltáramutakra és légközökre vonatkozó követelmények. A II. osztályba tartozó világítótesteknél külön figyelmet kell fordítani a bemeneti csatlakozó környékére. Egy plusz szigetelő réteget kell beépíteni az alapszigeteléssel ellátott csatlakozókábelek és a megérthető fém alkatrészek vagy a hűtőbordá közé. Maga a fénykibocsátó egység dupla/megerősített szigeteléssel van ellátva.

- A fénykibocsátó egység hátoldalát és a megfelelő hűtőbordát ajánlott elválasztani egymástól egy hővezető leosztóanyaggal. A hővezető anyagnak gondoskodnia kell a megfelelő hőátadásról, és oda kell figyelni, hogy a különböző felületek között ne jöhessenek létre légbuborékok. Ennek érdekében optimalizálni kell a hűtőbordá felületének egyenletességét és érdességét.
- A PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI fénykibocsátó egységet három M4-es csavarral lehet a hűtőbordához rögzíteni az egység ere szolgáló furatával. Tapasztalataink szerint a csavarok meghúzásánál 1,0 ± 0,5 Nm forgatónyomatok elegendőek alkalmazni. Az ennél magasabb nyomatekintésk nem feltétlenül eredményeznek jobb hőátadást, viszont károsíthatják a fénykibocsátó egységet.

PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI je modul zaslaný pradem priemerným 220-240 V. Podčas pracy nie wymaga zewnętrznego źródła elektronicznego. Moduł jest elementem oprawy oświetleniowej klasy I oraz klasy II. Moduły oświetleniowe PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI można stosować w oprawach klasy I bez dodatkowych zmian. Wymagania dotyczące drogi upływu oraz odstępu izolacyjnego są spełnione. W przypadku oprawy klasy II szczególną uwagę wymaga jedynie obszar złącza wejściowego. Pomiędzy przewodami przyłączeniowymi o podstawowym stopniu izolacji i stykami muszą się metalowymi elementami bądź radiatorom wymagać niej drug warstwa izolacyjna. Sam moduł oświetleniowy ma podwójną/wzmocnioną izolację.

Pomoczą pracy trzeba zszcza modulu a stosownie dobranej radiatorom zaleca się użycie materiału termooizolacyjnego. Wykorzystany materiał termooizolacyjny musi zapewnić odpowiednią wymianę ciepła, a powierzchnie muszą do siebie przylegać tak, aby nie pozostało między nimi powietrze. W tym celu należy zadbać o to, by powierzchnia radiatora była optymalnie płaska i gładka.

- Moduł oświetleniowy PrevaLED® Cube-AC-G3 DALI jest montowany na radiatorze za pomocą trzech śrub M4 przechodzących przez otwory montażowe w obudowie modułu. Zalecany na podstawie doświadczenia moment obrotowy to 1,0 Nm ± 0,5 Nm. Użycie wyższego momentu obrotowego nie koniecznie prowadzi do uzyskania znacznie lepszej wymiany ciepła, a może spowodować uszkodzenie modułu oświetleniowego.

PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI je motor napájaný 220–240 V AC. Na svoji prevádzke nevznikajú externé ECG. Termín motor je v tomto zariadení len názov. Všetky triody I a II svetelného typu PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI sa dajú použiť v svetelných zdrojoch triedy I bez ďalšieho zásahu. Sú splnené podmienky pre povrchovú a odedelujúcu vzdialenosť. Pri svetelných zdrojoch triedy II je potrebné venovať pozornosť len oblasti vstupného konektora. Medzi pripájacími káblami so základnou izoláciou a kovovými časťami, ktorých je menej než doťknúť, alebo odvodom tepla sa vyznačuje druhá izolácia. Druhú izoláciu svetelného typu PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI môžete použiť aj v týchto prípadoch:

- Odporúčame používať teploizolačný materiál medzi zadnou stranou svetelného motora a príslušným odvodom tepla. Tím musí poskytovať primeraný odvod tepla a musí sa starať o to, aby nedochádzalo k vytváraniu vzduchového priestoru medzi jednotlivými povrchmi. Na tento účel je potrebné optimalizovať rovinnú a robustnosť plochy odvodu tepla.
- Svetelné motory PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI sa montujú na odvod tepla pomocou troch skrutiek M4 prostredníctvom montážnych otvorov v svetelnom motore. Dobre výsledky sa dosahujú pri použití uťahovacieho momentu v rozmedzí 1,0 ± 0,5 Nm, vyššie hodnoty uťahovacieho momentu nevyhnutne nevedú k výrazne lepšiemu prestupu tepla, ale môžu spôsobiť poškodenie svetelného motora.

PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI je aparat z napajanjem 220-240Vac. Za delovanje ne potrebuje zunanjege EKG aparata. Aparat ustvarja osvetlitev razreda I in razreda II. Svetlobni aparat PrevalLED® Cube-AC-G3 lahko uporabimo v osvetlitvi razreda I brez nadaljnjih ukrepov. Zahteve izolacijsake in plazine razdelje so izpolnjene. Pri osvetlitvi razreda II je potrebna dodatna skrb na področju vrhnega priključka. Med priključki žil in osnovnimi deli aparata je treba izvesti dodatno izolacijo. Če potrebujemo drugo izolacijsko plast, Svetlobni aparat ima dvojno/otlačano izolacijo.

- Med zadnjo stranjo aparata in ustreznim ohlajevalnikom je priporočljivo namestiti toplotni vodni material. TVM mora zagotoviti ustrezen prenos toplote, zato je treba poskrbeti tudi to, da se med površinami ne ustvarijo zračni mehurčki. V ta namen je treba optimizirati ravnost površine in hravost površine ohlajevalnika.
- Svetlobni aparat PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI so pritrjeni na ohlajevalnik s tremi vijaki M4, skozi pritrjevalne odprtine v svetelobnem aparatu. Dobre izkušnje kaže območje 1,0 ± 0,5 Nm navora, višji navorni nivo ne pomeni nujno bistveno boljše prenosa toplote, lahko pa pride do poškodb svetlobnega aparata.

PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI 220-240Vac je čalšan bir motorudr. Čalštrima ičin harici bir ECG gerektirmez. Motor, Sinif I ve Sinif II ičin oluşturmak üzere tasarlanmıştır. PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI işik motorları herhangi bir ek işleme gerek kalmadan Sinif I aydınlatma sağlamlık için kullanılırlar. Yüzeysel sıcaklık (akım) yolu uzunluğu ve aniçlık karşılıklı. Sinif II aydınlatma için sadece üçgen konektörün üzerinde ek bir önlem alınması gerektirir. Termal yalıtımın başlangıcı kablolar ve anaçıkları metal parçaları ya da asıl arsanınla iklili bir yalıtım katmanı gerektirir. İkiç motoru üzerinde çift/yakıştırmalı yalıtım mevcuttur.

- Isık motorunun arkı tarafı ve uygun si ile arasıncı bir termal arızasıız malzemeli kullanılması önerilir. Termal arızayı malzemesinin yeterli seviyede işle transferi sağlamlık garantisi, bununa birlikté yüzeyler arsanında hava boşlukları olmalıdır. Bu amaçla, işle arızasıız ve düz yüzeyli malzeme gerektirir.
- PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI işik motorları herhangi bir ek işlem gerektirmez. Montaj deliklerinden üç adet M4 vida ile işle arkı metal edicilerle, 1,0 ± 0,5 Nm torq aralığında montaj edilmesinde önerilir, daha yüksek bir torq seviyesi işle transferi seviyesinden önerilen ölçüde artmasını sağlamlık ve işle motorunun başka gürmesinde neden olabilir.

PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI žarulja je koja funkcionira u naponskom rasponu od 220–240 V izmjenične struje. Za rad joj nije potrebna vanjska priključnica. Žarulja služi za rasvjetna tijela klase I i klase II. Žarulje PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI mogu se koristiti u rasvjetli klase I bez dodatnih radnji. Ispunjeni su zahtjevi vezani uz udaljenost između vodiča duž izolirane površine i najkraći razmak između vodiča. Za rasvjetna tijela klase II dodatne mjere opreza potrebne su samo u području uzlaznog priključka. Drugi izolacijski sloj potreban je između spojnih žica s osnovnom izolacijom i metalnih dijelova koji se dodiruju ili hladnjaka. Sama žarulja ima dvostruku/otlačanu izolaciju.

- Preporučuje se da se između polodne žarulje i odgovarajućeg hladnjaka koristi toplinski provodljiv spojni materijal. Toplinski provodljiv spojni materijal nužan je za provođenje topline te je potrebno voditi računa da između površina ne bude zračnih džepova. U tu svrhu potrebno je optimizirati ravninu i hravost površine hladnjaka.
- Žarulje PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI montiraju se na hladnjak pomoću tri vijaka M4 koje rupe za montažu na žarulji. Dobra je praksa zategnuti vijak na otprilike 1,0 ± 0,5 Nm zakretnog momenta jer više razine ne dovode nužno do znatno boljeg prijenosa topline, ali mogu dovesti do oštećenja žarulje.

PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI este un modul de iluminat de 220-240 V c.a. Nu necesită un mecanism de reglare electronică externă. Modulul de iluminat este conceput pentru a crea corpuri de iluminat din clasa I și II. Modulele de iluminat PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI pot fi utilizate cu corpuri de iluminat din clasa I fără să fie necesare acțiuni suplimentare. Sunt îndeplinite cerințele privind distanța de izolare în aer și distanța de izolare pe suprafață. În cazul corpurilor de iluminat din clasa II, trebuie acordată o atenție suplimentară numai în zona conectorilor de intrare. Între cablurile de conectare cu izolație de bază și piesele de metal care pot fi atinse sau medii absorbant de căldură este necesar un al doilea strat de izolație. Modulul de iluminat în sine are izolație dublă/întărită.

- Se recomandă utilizarea unui material de interfață termică între partea din spate a modului de iluminat și un mediu absorbant de căldură adecvat. Materialul de interfață termică (TIM) trebuie aplicat într-un transfer termic semnificativ mai bun, ci poate duce la deteriorarea modului de iluminat.
- Modulele de iluminat PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI se montează la un mediu absorbant de căldură cu trei suruburi M4 prin găurile de fixare din modulul de iluminat. S-au înregistrat rezultate bune la un nivel de 1,0 ± 0,5 Nm. Niveluri mai înalte și cupluri nu generează neapărat un transfer termic semnificativ mai bun, ci poate duce la deteriorarea modului de iluminat.

PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI e работен на 220-240 Vac източник. За да работи, той не изисква външни електронни пускорегулиращи апарати (ЕПРА). Източникът е проектиран да създава осветителни тела от клас I и клас II. Светилните източници PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI може да се използват в осветелните тела от клас I без допълнителни действия. Разстоянията за просвет и утеска са изпълнени. При осветелните тела от клас II допълнителни грижи трябва да се полагат само в областта на входния конектор. Между свързващите жили с базова изолация и докосваемите метални части или топловодите е необходимо извърши изолационен слой. Светилният източник сам по себе си има двойна/отпечатана изолация.

- Препоръчва се да се използва термоинтерфейсен материал между задната страна на светлинния източник и адекватен топловод. Термоинтерфейсният материал трябва да предоставя адекватно прехраняване на топлина и не трябва да допуска създаването на въздушни inkluzii между повърхностите. За тази цел равнинността и здравината на повърхността на топловодата трябва да бъдат оптимизирани.
- Светилните източници PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI се монтираат към топловодът с три винта M4 чрез монтажните отвори в светлинния източник. Успешни опити са правени с обхват от 1,0 ± 0,5 Нм въртящ момент; по-висок въртящ момент е нежелателно и може да доведе до значително по-добро прехраняване на топлина, но може да доведе до повреда на светлинния източник.

PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI on 220-240 vahelduvpingel töötav mootor. Seade ei vntä tötarmistat ega elektrilist reguleerimist. Mootor on ette nähtud I klassi ja II klassi valgustajete kasutamiseks. PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI valgusmootori saad I klassi valgustites kohe kasutada. Ohk- ja roomevahemiku nõuded on täidetud. II klassi valgustites tuleb lisatoiminguid teha ainult sisendkonektori piirkonnas. Põhisolatusiooni ühendusjuhtmete ning puuduvate metallosade vii juhtki vahetu tuleb paigaldada teine isolaatsioonikiht. Valgusmootori endal on kahekorndu/tugevdatud isolaatsioon.

- Valgusmootori tagaosas ja nõuetekohase juhuti vahel on soovitatav kasutada termilist liidesmaterjali. Termilise liidesmaterjali peab tagama sobiva soojusjuhtivuse. Tuleb jälgida, et pindade vahel ei tekiks õhukihuti. Seetõttu tuleb optimeerida juhuti pinnatäsusad ja konarlus.
- PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI valgusmootorite paigaldamiseks juhuti külge kolme M4-krugi valgusmootori olevate kinnituskruvide kaudu. Kõige paremini sobiv pöörlemomend on 1,0 ± 0,5 Nm, suuremad pöörlemomendid märkimisväärselt paremat soojusjuhtivust ei taga ning võivad valgusmootorit kahjustada.

PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI yra nuo 220-240 Vac veikiantis modulis. Jam veikt nereikalingas išorinis ECG. Modulis yra skirtas I ir II klasės šviestuvams kartu. PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI apšvietimo modulius galima naudoti I klasės šviestuvuose be papildomų veiksmų. Užtikrinamas reikalaujamas nuotėko atstumas ir tarpo dydis. II klasės šviestuvuose papildomoms priemonėms reikalingos tik įvesties jungties srityje. Tarp jungties laidų su bazine izoliacija ir liečiamu metaliniu dalu arba radiatoriaus reikalingas antras izoliacijos sluoksnis. Pačiame apšvietimo modulyje įrengta dviguba / sustiprinta izoliacija.

- Rekomenduojama naudoti termine sąsajos medžiaga tarp apšvietimo modulio galinės dalies ir atitinkamo radiatoriaus. TIM turi užtikrinti tinkamą šiluminį pralaidumą, todėl reikia pasirūpinti, kad tarp paviršių neliktu oro interpas. Tam turi būti optimizuotas radiatoriiaus paviršiaus plėtumumas ir šiurkštumas.
- PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI apšvietimo modulius tvirtinti ant radiatoriaus trimis M4 varžtais per tvirtinimo angas apšvietimo modulyje. Geras tvirtinimas užtikrinamas 1,0 ± 0,5 Nm sukimo momentu; naudojant didesni sukimo momentą neįtikrinamas reikiamą didesnis šiluminis laidumas, tačiau gali būti sugadintas apšvietimo modulis.

PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI gaismas ierice, kuru darbina 220-240V mainstrava. Tai nav nepieciešama ārēja ECG vadība. Gaismas ierice ir paredzēta aizsardzības klases I un II gaismekļiem. PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI gaismas ierici var izmantot aizsardzības klases I gaismekļos bez papildu darbībām. Slidziņš ir drošības atālumi ir nodrošināti. Aizsardzības klases II gaismekļiem papildu darbības nepieciešamas tikai pie ievades savienojuma. Starp savienojuma vadēm ar pamatizolāciju un saskare pieejamām detaļām vajadzētu būt radiatoram, nepieciešams otra izolācijas slānis. Pat gaismas ierice ir aprīkoti ar dubultu/pastiprinātu izolāciju.

- Ieteicams izmantot termiskās saskarsnes materiālu starp gaismas ierices aizmuguri un piemērotu radiatoru. Termiskās saskarsnes materiālam (TIM) ir jānodrošina piemērotā siltumvadītāne un starp virsmām nedrīkst būt gaisa spraugas. Tāpēc radiatora virsmai jābūt tīrai un līdzenai.
- PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI gaismas ierice ir radiatora var pieestiprināt ar tri M4 skrūvēm, izmantojot montāžas caurumus gaismas ierices ierīcē. Labi rezultāti navrojami ar pievilkšanas momentu 1,0 ± 0,5 Nm, augstāks pievilkšanas moments nerodrošina īpaši labāku siltumvadītāni un var izraisīt gaismas ierices bojājumus.

Uredaj PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI je svetlosni sistem koji radi na struju od 220-240 Vac. Za rad mu nije potreban eksterni EKG. Sistem je namenjen za kreiranje svetiljki klase I i klase II. PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI svetlosni sistemi se mogu koristiti u svetiljkama klase I bez dodatnih radnji. Razna staza i zazor su ispunjeni. Kod svetiljki klase II treba obratiti dodatnu pažnju samo u oblasti uzlaznog priključka. Potreban je drugi izolacijski sloj između priključnih žica s osnovnom izolacijom i metalnih delova hladnjaka koji se mogu dodotiti. Sam svetlosni sistem ima dvostruku/otlačanu izolaciju.

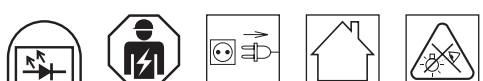
- Preporučuje se upotreba termalnog materijala između zadnje strane svetlosnog motora i odgovarajućeg hladnjaka. Termalni materijal mora da obezbedi odgovarajući prenos toplote i treba paziti da se ne stvore vazdušni džepovi između površina. Zato treba optimizovati zaravnjenost i hravost površine hladnjaka.
- Svetlosni sistemi PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI su pričvršćeni na hladnjak pomoću tri M4 vijka koje rupe za vijke u svetlosnom sistemu. Dobra rezultati su postignuti obrtnim momentom u rasponu od 1,0 ± 0,5 Nm. Veći obrtni momenti ne dovode nužno do značajno boljeg prenosa toplote, ali mogu dovesti do oštećenja svetlosnog sistema.

Джерело світла PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI працює при напрузі 220-240 В зм. струму й не потребує зовнішнього ЕПРА. Джерело призначено для світільних класів I і II. Для використання PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI у світільних класі I не потрібні додаткові дії. Відстань між джерелом і приймачем і допуски вже враховано. У світільних класі II потрібно лише допрацювати область вхідного роз'єму. Потрібні додатков шар ізоляції між з'єднувальними дротами з базовою ізоляцією та металічними частинами радіатора, яких можна торкатися. Само джерело світла має подвійну/окрашену ізоляцію.

- Рекомендовано прокласти термоінтерфейс між задньою стороною джерела світла та відповідним радіатором. Між поверхнями не має бути пустот із повітрям, а термоінтерфейс має забезпечувати достатню теплопередачу. Для цього поверхня радіатора має бути оптимально плоскою та рівною.
- Для кріплення джерела світла до джерела світла PrevalLED® Cube-AC-G3 DALI потрібно три гвинти M4, які вставляються у відповідні отвори на пластині джерела світла. Для надійного кріплення рекомендовано використовувати момент затягування 1,0 ± 0,5 Н·м. Більше значення не обов'язково покращить теплопередачу, але може пошкодити джерело світла.

www.osram.com/prevald

CE



OSRAM GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.osram.com

C10449052
G150055302
06.12.18